MARKTGEMEINDE
SCHLANDERS

COMUNE DI
SILANDRO

Kopie / copia

BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES GEMEINDERATES

VERBALE DI DELIBERAZIONE DEL CONSIGLIO COMUNALE

Datum / data
17.09.2026

Nr./n. 40

Uhrzeit / ore
18:00

ORT: Ratssaal des Gemeindehauses von Schlanders

LUOGO: Sala del Consiglio Comunale di Silandro

ANWESEND SIND SONO PRESENTI	Abwesend / Assente		ANWESEND SIND SONO PRESENTI	Abwesend / Assente	
	entsch./ giust.	unent./ ingiust.		entsch./ giust.	unent./ ingiust.
Christine Kaaserer			Günther Bernhart		
Daniel Donner			Andreas Gemassmer		
Hannes Gurschler			Dr. Georg Hasenburger		
Martin Hauser			Karin Meister		
Dr. Christiane Pircher			Gerda Martina Platzgummer Wellenzohn		
Norbert Thomas Ratschiller			Christian Tappeiner		
Dunja Anna Teresa Tassiello			Dr. Jürgen Markus Tragust		
Manuel Trojer			Kunhilde Von Marsoner		
Dr. Werner Wallnöfer	X		Martin Wielander		

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär Dr. Georg Sagmeister

Assiste il segretario generale Dr. Georg Sagmeister

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Christine Kaaserer in der Eigenschaft als Bürgermeisterin den Vorsitz.

Constatato che il numero dei presenti è sufficiente per la legalità dell'adunanza Christine Kaaserer nella qualità di Sindaca ne assume la presidenza.

Der Gemeinderat behandelt folgenden Gegenstand:

Il Consiglio comunale tratta il seguente oggetto:

Raumordnung und Bauwesen – Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft lt. Art. 53 des L.G. Nr. 9/2018 - definitive Maßnahme

Edilizia ed Urbanistica – Approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi dell'art. 53 della L.P. n. 9/2018 - provvedimento definitivo

Antrag eingereicht von Bürgermeisterin

Proposta inoltrata dalla Sindaca

Christine Kaaserer

Der Artikel 51 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft (L.G. 9/2018) sieht vor, dass die Gemeinden für ihr Gebiet ein Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft (GproRL) als langfristiges Planungsinstrument erarbeiten müssen.

L'articolo 51 della legge provinciale per il territorio e il paesaggio (L.P. 9/2018) stabilisce, che i comuni devono elaborare un programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) quale strumento di programmazione a lungo termine per il proprio territorio.

Der Artikel 53 des L.G. 9/2018 i.g.F. regelt das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft.

L'articolo 53 della L.P 9/2018, e successive modifiche, disciplina la procedura di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Mit Beschluss Nr. 741 vom 24.08.2021 hat die Landesregierung den technischen Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft genehmigt.

Con delibera n. 741 del 24/08/2021, la giunta provinciale ha approvato le linee guida tecniche per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 11 vom 28.02.2022 den Leitfaden für die Ausarbeitung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft genehmigt.

Con delibera n. 11 del 28/02/2022, il consiglio comunale ha approvato le linee guida per l'elaborazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio.

Am 13.04.2022 wurden die vorhandenen Konzepte, Pläne und Unterlagen gemeinsam mit den Vertretern des Amtes für Gemeindeplanung der Autonomen Provinz Bozen besprochen.

In data 13/04/2022, i concetti, i piani e i documenti esistenti sono stati discussi insieme ai rappresentanti dell'Ufficio Pianificazione comunale della Provincia Autonoma di Bolzano.

Der Gemeinderat hat mit Beschluss Nr. 12 vom 16.03.2023 die Vereinbarung für die zwischengemeindliche Zusammenarbeit der Gemeinden Latsch, Schlanders, Kastelbell-Tschars und Martell genehmigt.

Con delibera n. 12 del 16/03/2023, il consiglio comunale ha approvato la convenzione per la collaborazione intercomunale tra i Comuni di Laces, Silandro, Castelbello-Ciardes e Martello.

Mit Ausschussbeschluss Nr. 380 vom 01.08.2023 wurde die Firma RCM Solutions GmbH mit der Begleitung der Bürgerbeteiligung zum Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Schlanders im Sinne des Art. 51 des LG Nr. 9/2018 beauftragt;

Con delibera della giunta comunale n. 380 del 01/08/2022 è stata incaricata la ditta rcm solutions s.r.l. per l'accompagnamento della partecipazione dei cittadini del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Silandro ai sensi dell'articolo 51 della L.P. n. 9/2018;

Mit Ausschussbeschluss Nr. 326 vom 20.06.2023 wurde die Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH mit der Ausarbeitung der Fachbereiche Landschaftsentwicklung, Mobilität und Erreichbarkeit sowie Durchführung der SUP für das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Schlanders im Sinne des Art. 51 des LG Nr. 9/2018 beauftragt;

Con delibera della giunta comunale n. 326 del 20/06/2023 è stata incaricata la ditta Kommunaldialog Raumplanung GmbH, per lo sviluppo del paesaggio e della mobilità e di effettuare la VAS del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Silandro ai sensi dell'articolo 51 della L.P. n. 9/2018;

Mit Ausschussbeschluss Nr. 327 vom 20.06.2023 wurde das Beratungsbüro Kohl & Partner GmbH mit der Erarbeitung von Leitlinien für eine nachhaltige Tourismusentwicklung im Vinschgau und Programm für die Entwicklung des Tourismus im Rahmen des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und

Con delibera della giunta comunale n. 327 del 20/06/2023 è stata incaricata la società di consulenza Kohl & Partner srl per l'elaborazione delle linee guida per lo sviluppo turistico sostenibile della Val Venosta e programma per lo sviluppo del turismo nel contesto del programma di sviluppo

Landschaft der Gemeinde Schlanders im Sinne des Art. 51 des LG Nr. 9/2018 beauftragt;

Mit Ausschussbeschluss Nr. 328 vom 20.06.2023 wurde Arch. Ulrich Weger mit der Gesamtkoordination und Ausarbeitung des Fachbereichs Siedlungsentwicklung für das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft der Gemeinde Schlanders im Sinne des Art. 51 des LG Nr. 9/2018 beauftragt;

Der Vorschlag des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft wurde mit dem Mitwirken, der Anhörung und der Mitarbeit von verschiedenen Landesämtern, Arbeitsgruppen bestehend aus Bürgern, Vereinen und Interessenvertretungen, Sprechstunden sowie durch öffentliche Informationsabende ausgearbeitet.

Am 12.06.2024 fand gemeinsam mit den Vertretern der verschiedenen Landesämter, mit den beauftragten Technikern die Koordinierungssitzung zu den einzelnen Themenbereichen des Gemeindeentwicklungsprogramms statt.

In der Sitzung des Gemeinderates vom 03.10.2024 wurde der Vorschlag des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft von den beauftragten Technikern vorgestellt und anschließend diskutiert.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in der Sitzung vom 03.02.2025 den Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft einstimmig positiv mit Auflagen begutachtet. Die Unterlagen wurden entsprechend angepasst.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat in derselben Sitzung auch die Überprüfung des Entwurfes des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft im Sinne des L.G. 17/2017 (strategische Umweltprüfung) vorgenommen:

- Der von der Firma Kommunaldialog Raumplanung GmbH ausgearbeitete Umweltvorbericht wurde der Gemeindekommission für Raum und Landschaft unter der Berücksichtigung der Kriterien des Anhangs II der Richtlinie 2001/42/EG übermittelt.
- Der Umweltbericht zeigt die Merkmale des Programms sowie die durch die Realisierung des Programms hervorgerufenen Umweltauswirkungen auf.

comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Silandro ai sensi dell'articolo 51 della L.P. n. 9/2018;

Con delibera della giunta comunale n. 328 del 20/06/2023 è stato incaricato Arch. Ulrich Weger, per il coordinamento generale e lo sviluppo degli insediamenti del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio del Comune di Silandro ai sensi dell'articolo 51 della L.P. n. 9/2018;

La proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è maturata con l'intervento, la consultazione e la collaborazione di vari uffici provinciali, di gruppi di lavoro composti da cittadini, associazioni e gruppi di interesse, ore di consultazione e manifestazioni di presentazione alla collettività.

In data 12/06/2024 si è svolta la riunione di coordinamento sui singoli temi del programma di sviluppo comunale con i rappresentanti dei vari uffici provinciali e i tecnici incaricati.

Nella riunione del consiglio comunale del 03/10/2024, la proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è stata presentata dai tecnici incaricati e successivamente discussa.

Nella seduta del 03/02/2025, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha espresso parere positivo con prescrizioni alla proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio. I documenti sono stati adattati di conseguenza.

Nella stessa seduta, la commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha effettuato anche la verifica della proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio ai sensi della L.P. 17/2017 (valutazione ambientale strategica):

- Il rapporto ambientale preliminare elaborato da Kommunaldialog Raumplanungsrl è stato presentato alla commissione comunale per il territorio e il paesaggio, tenendo conto dei criteri dell'allegato II della Direttiva 2001/42/CE.
- Il rapporto ambientale illustra le caratteristiche del programma e gli impatti ambientali causati dalla sua realizzazione.

- Das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft hat Auswirkungen auf die Umwelt zur Folge, welche die Durchführung des SUP-Verfahrens rechtfertigen.
- Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft hat daher entschieden, dass das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft dem SUP-Verfahren zu unterziehen ist.

Das Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft wurde mit Ratsbeschluss Nr. 5 vom 13.03.2025 eingeleitet.

Der Einleitungsbeschluss samt Unterlagen, einschließlich der Unterlagen zur strategischen Umweltprüfung (SUP), wurde im Sinne von Art. 53 Abs. 2 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 (LGRL) für die Dauer von 30 Tagen bzw. im Sinne von Art. 11 Abs. 3 des Landesgesetzes Nr. 17/2017 für die Dauer von 60 Tagen an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz veröffentlicht.

Im Sinne von Art. 53 Abs. 7 des LGRL beschließt der Gemeinderat definitiv über den Entwurf unter Erwägung der eingegangenen Anmerkungen.

Im Veröffentlichungszeitraum wurden keine Anmerkungen eingebracht.

Am 27.11.2025 erfolgte die Begutachtung durch die Landeskommission für Raum und Landschaft, welche sich einstimmig für das vorgeschlagene Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft ausspricht, unter Berücksichtigung der im Protokoll genannten Anmerkungen, Auflagen und Empfehlungen.

Im Sinne von Art. 53 Abs. 7 des LGRL beschließt der Gemeinderat definitiv über den Entwurf unter Erwägung der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft.

Zu den von der Landeskommission für Raum und Landschaft genannten Anmerkungen, Auflagen und Empfehlungen nimmt der Gemeinderat wie folgt Stellung:

Allgemeine Anmerkungen:

Eine entsprechende Überprüfung wird für den Beschluss vorgenommen.
Die Zahlen im Bericht und in den Durchführungsbestimmungen wurden angeglichen, grafische Unterlagen angepasst sowie nicht vorhandene Legendenpositionen gestrichen.
Die Lesbarkeit der Karten ist stets Priorität.

- Il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio ha effetti sull'ambiente che giustificano l'applicazione della procedura di VAS.
- La commissione comunale per il territorio e il paesaggio ha quindi deciso che il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio deve essere sottoposto alla procedura di VAS.

La procedura per l'approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è stata avviata con la delibera n. 5 del 13/03/2025.

La delibera di adozione (delibera consiliare n. 9/ 2025) assieme alla documentazione, compresa quella relativa alla valutazione ambientale strategica (VAS), è stata pubblicata, ai sensi dell'art. 53 comma 2 della legge provinciale n. 9/2018 (LPTP), per la durata di 30 giorni e, ai sensi dell'art. 11 comma 3 della legge provinciale n. 17/2017, per la durata di 60 giorni, all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige.

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 della LPTP il Consiglio comunale adotta definitivamente la proposta, tenuto conto delle osservazioni pervenute.

Nel periodo di pubblicazione non sono state presentate osservazioni.

In data 27.11.2025 è stata effettuata la valutazione da parte della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio che approva all'unanimità il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio, come proposto, tenendo conto delle osservazioni, delle condizioni e delle raccomandazioni riportate nel verbale.

Ai sensi dell'art. 53 comma 7 della LPTP il Consiglio comunale adotta definitivamente la proposta, tenuto conto del parere della Commissione provinciale.

In riguardo alle osservazioni, condizioni e raccomandazioni della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio il Consiglio comunale prende posizione come segue:

Osservazioni generali:

Verrà effettuata un'apposita verifica ai fini della delibera.
I dati riportati nella relazione e nelle disposizioni di attuazione sono stati allineati, la documentazione grafica è stata adeguata e le voci della legenda non presenti sono state eliminate.
La leggibilità delle mappe è sempre una priorità.

Gleichzeitig wird bestmöglich die Verwendung der Einheitslegende angestrebt. Bei vielen verschiedenen Inhalten ergeben sich dadurch oft Herausforderungen in der Darstellung. Die Legende wird reduziert auf die dargestellten Inhalte. Eventuelle Änderungen und Vervollständigungen werden in allen Dokumenten vorgenommen.
In Absprache mit dem Koordinator wird entschieden, dass das Dokumentenformat im Rahmen des Genehmigungsverfahrens beibehalten wird.

Allo stesso tempo, si cerca di utilizzare il più possibile la legenda standard. In presenza di contenuti molto vari, ciò comporta spesso delle difficoltà nella rappresentazione. La legenda viene ridotta ai soli contenuti rappresentati. Eventuali modifiche e integrazioni vengono apportate in tutti i documenti.
D'intesa con il coordinatore, si decide di mantenere il formato del documento nell'ambito della procedura di approvazione.

Raumbedarf und Bodenverbrauch:

Die Berechnung des Wohnraumbedarfs wurde in Absprache mit dem Amt für Gemeindeplanung aktualisiert.
Auch die Restbaukapazität und der maximal zulässige Bodenverbrauch wurde stärker in den Fokus genommen. Die Details sind den entsprechenden Tabellen zu entnehmen.

An dieser Stelle ist anzumerken, dass ein Großteil (ca. 20.000 m³) der Leerstandskubatur aus C-Zonen auf eine einzige Dichteerhöhung der Zone „Malaun“ aus dem Jahre 2007 zurückzuführen ist. Sämtliche Baulose sind bereits verbaut und die Gemeinde hat keine Möglichkeit über diese Zusatzkubatur zu verfügen.
Schlanders als Hauptort des Vinschgaus ist eine attraktive Gemeinde und überzeugt viele Zuwanderer aus anderen Gemeinden des Tales. Auch die Betriebe sind ständig auf der Suche nach geeigneten Unterkünften für Mitarbeiter. In den vergangenen 10 Jahren (2015-2025) sind 402 Einwohner zugewandert. Dieser Wert hat die damals aktuellen ASTAT-Prognosen weit überschritten. Die Gemeinde beabsichtigt daher ein realistisches Wachstum, ähnlich wie im vergangenen Jahrzehnt, bis 2036 für die Planung zu berücksichtigen. Die Berechnungen wurden entsprechend angepasst.
Ziel ist es neuen Wohnraum möglichst flächenschonend zu realisieren, bereits bestehende Zonen aufzuwerten sowie Frei- und Grünflächen städteplanerisch eine höhere Priorität zuzuweisen.

Fabbisogno di spazio e consumo di suolo:

Il calcolo del fabbisogno di spazio abitativo è stato aggiornato in accordo con l’Ufficio per la pianificazione comunale.
Si è prestata maggiore attenzione anche alla capacità edilizia residua e al consumo massimo consentito di suolo. I dettagli sono riportati nelle tabelle corrispondenti.

A questo proposito va osservato che gran parte (circa 20.000 m³) del volume edilizio non utilizzato nelle zone C è riconducibile a un unico aumento della densità edilizia nella zona “Malaun”, risalente al 2007. Tutti i lotti edificabili sono già stati costruiti e il Comune non ha alcuna possibilità di disporre di questo volume aggiuntivo.
Silandro, in quanto capoluogo della Val Venosta, è un comune attraente e attira molti nuovi residenti provenienti da altri comuni della valle. Anche le aziende sono costantemente alla ricerca di alloggi adeguati per i propri dipendenti. Negli ultimi 10 anni (2015-2025) si sono trasferiti nel comune 402 nuovi residenti. Questo dato ha superato di gran lunga le previsioni ASTAT allora in vigore. Il Comune intende quindi tenere conto, ai fini della pianificazione, di una crescita realistica, simile a quella registrata nell’ultimo decennio, fino al 2036. I calcoli sono stati adeguati di conseguenza.

L’obiettivo è realizzare nuovi alloggi occupando il minor spazio possibile, valorizzare le zone già esistenti e attribuire una maggiore priorità agli spazi liberi e alle aree verdi nell’ambito della pianificazione urbanistica.

Der Gemeinderat will mit gegenständlichen Beschluss festhalten, dass alle zukünftigen städtebauliche Maßnahmen nach folgenden Kriterien erfolgen:

1. Bauen im Bestand bzw. Leerstandsaktivierung, insbesondere die Realisierung des Kasernenareals.

Con la presente delibera, il Consiglio comunale intende stabilire che tutti i futuri interventi urbanistici siano realizzati secondo i seguenti criteri:

1. Interventi edilizi su edifici esistenti o riutilizzo di immobili sfitti, in particolare la riqualificazione dell’area della caserma.

2. Einzelfallbewertung für alle im Programm vorgesehenen Eignungsgebiete; nachgewiesener Eigenbedarf und öffentliches Interesse wird priorisiert.

3. Ausschluss von Spekulationsflächen.

Landschaftsentwicklung:

Die Maßnahmen wurden bewusst vielfältig formuliert, um der Gemeinde unterschiedliche Handlungsmöglichkeiten aufzuzeigen und Orientierungsansätze für die weitere Umsetzung zu bieten. Dabei ist zu berücksichtigen, dass nicht jede Maßnahme an jedem Standort gleichermaßen geeignet ist. Dies ergibt sich insbesondere aus dem gewählten Planungsmaßstab. So kann etwa eine konkrete Maßnahme wie die Pflanzung von Bäumen im Programm nur auf geeignete Bereiche verweisen; an welchem exakten Standort ein Baum tatsächlich gepflanzt werden soll, ist erst im Rahmen einer detaillierten Planung zu klären.
Empfehlungen zum Korridor basieren auf dem Projekt „PlanToConnect der Eurac“. Der Gemeinde ist durchaus bewusst, dass gewisse Barrieren wie bspw. die SS38 außerhalb des Kompetenzbereiches der Gemeinde liegen, trotzdem ist es für die Gemeinde wichtig hier über die Grenze zu denken und diese Maßnahmen gemeinsam mit den Nachbargemeinden, der Autonomen Provinz Bozen usw. abzustimmen. Für die Gemeinde ist es besonders wichtig sich im Zuge des Gemeindeentwicklungsprogramms zu solchen Lebensraumvernetzungen zu bekennen und mögliche Bereiche auszuweisen um gemeinsam eine suffiziente Lebensraumvernetzung erfolgreich umzusetzen.
Die Ausweisung der Matscher Au als Auwald oder Naturdenkmal und der damit einhergehenden Änderung des Landschaftsplanes wird von der Gemeinde befürwortet.
Um die Lesbarkeit der Plandarstellung des Landschaftsentwicklungsprogramms zu erhöhen, wurde von der Einheitslegende abgewichen und zwischen „Renaturierung“ und „Ökologische Aufwertung“ unterschieden.
Der Zusatz „Frischluftschneise“ bei den Waalwegen außerhalb der Ortschaften wurde wie empfohlen entfernt. Bei Waalwegen, welche an den bereits bebauten Siedlungsbereich heranreichen, wird der Zusatz beibehalten, da hier die Kombinationswirkung von Blauer und Grüner

2. Valutazione caso per caso di tutte le aree idonee previste dal programma; verrà data priorità alle esigenze comprovate dei residenti e all’interesse pubblico.

3. Esclusione delle aree destinate alla speculazione.

Sviluppo paesaggistico:

Le misure sono state volutamente formulate in modo variegato, al fine di illustrare al Comune diverse possibilità di intervento e fornire indicazioni orientative per l’ulteriore attuazione. A tal proposito, occorre tenere presente che non tutte le misure sono ugualmente adatte in ogni sito. Ciò deriva in particolare dalla scala di pianificazione scelta. Ad esempio, una misura concreta come la piantumazione di alberi nel programma può fare riferimento solo ad aree idonee; il luogo esatto in cui un albero debba essere effettivamente piantato dovrà essere chiarito solo nell’ambito di una pianificazione dettagliata. Le raccomandazioni relative al corridoio si basano sul progetto “PlanToConnect dell’Eurac”. Il Comune è pienamente consapevole che alcune barriere, come ad esempio la SS38, esulano dalla sua sfera di competenza; ciononostante, è importante per il Comune pensare oltre i propri confini e coordinare queste misure insieme ai Comuni limitrofi, alla Provincia Autonoma di Bolzano ecc. Per il Comune è particolarmente importante impegnarsi, nell’ambito del programma di sviluppo comunale, a favore di tali collegamenti tra habitat e individuare le aree potenzialmente idonee per realizzare con successo, in modo congiunto, una rete di habitat adeguata.

Il Comune è favorevole alla designazione della Matscher Au come bosco ripariale o monumento naturale e alla conseguente modifica del piano paesaggistico.
Per migliorare la leggibilità della rappresentazione grafica del programma di sviluppo paesaggistico, si è derogato alla legenda unificata, distinguendo tra “rinaturalizzazione” e “valorizzazione ecologica”. L’aggiunta “corridoio d’aria fresca” in relazione ai sentieri lungo i canali di irrigazione al di fuori dei centri abitati è stata rimossa come raccomandato. Per i sentieri lungo i canali di irrigazione che si estendono fino all’area insediativa già edificata, l’aggiunta viene mantenuta, poiché in questo caso si sfrutta l’effetto combinato delle infrastrutture blu e

Infrastruktur genutzt wird.
Eine entsprechende Festlegung zu den öffentlichen Grünflächen wird im Verfahren zum Gemeindeplan vorgenommen. Auch der Ensembleschutzkatalog wird beigelegt.

verdi.
Una corrispondente definizione relativa alle aree verdi pubbliche verrà effettuata nell'ambito della procedura relativa al piano comunale. Viene inoltre allegato il catalogo per la tutela degli insiemi architettonici.

Mobilität und Erreichbarkeitsprogramm:

Die Maßnahmen betreffend das Fuß- und Radwege Hauptnetz wurden verortet, zur besseren Lesbarkeit wurden sie dabei allerdings zu einer Signatur zusammengefasst.
Für die Erarbeitung einer Standort- und Wirkungsanalyse zusätzlicher Parkflächen im Hauptort wurde ein Verkehrsplaner beauftragt. Die belastbare und transparente Analyse muss die Auswirkungen auf Wirtschaft, Anrainer, Auto-, Fuß- und Radverkehr sowie städtebauliche/ästhetische/mikroklimatische Aspekte berücksichtigen und bewerten.
Der Sonnenberg wird als sehr sensibles landschaftliches Gebiet betrachtet. Die Einwände des Landes werden zur Kenntnis genommen. Somit wird die im Programm vorgesehene Aufstiegsanlage lediglich als mögliches zukünftiges Angebot verortet, vorbehaltlich Bedarfs-, Standort- und Umweltprüfungen.

Programma di mobilità e accessibilità:

Gli interventi relativi alla rete principale di percorsi pedonali e ciclabili sono stati localizzati; tuttavia, per una maggiore chiarezza, sono stati raggruppati in un'unica legenda.
È stato incaricato un pianificatore del traffico di elaborare un'analisi dell'ubicazione e dell'impatto di ulteriori aree di parcheggio nel centro abitato. L'analisi, attendibile e trasparente, deve tenere conto e valutare gli effetti sull'economia, sui residenti, sul traffico automobilistico, pedonale e ciclabile, nonché sugli aspetti urbanistici, estetici e microclimatici.
Il Monte Mezzodi è considerato un'area paesaggistica molto sensibile. Si prende atto delle obiezioni sollevate dalla provincia. Pertanto, l'impianto di risalita previsto nel programma viene indicato solo come possibile offerta futura, subordinatamente a verifiche relative alla necessità, all'ubicazione e all'impatto ambientale.

Tourismusentwicklung:

Der angeführte Hinweis wird im Konzept überprüft.

Sviluppo turistico:

L'osservazione riportata sarà esaminata nell'ambito del progetto.

Abgrenzung des Siedlungsgebiets:

Der Großteil der Eignungsgebiete wurde auf private Anfrage hin in das Programm aufgenommen sowie auf die urbanistischen Voraussetzungen geprüft. Mit einer Anpassung der Siedlungsgrenze würden zwei dieser Eignungsgebiete automatisch gestrichen.
Um eine Gleichbehandlung aller Antragsteller zu gewährleisten beharrt die Gemeinde daher auf die Entscheidung die westlichen Randgebiete von Kortsch im Siedlungsgebiet zu belassen.

Die Verfahren für die drei Mischgebiete in Kortsch Mitterdorf wurden bereits 2024 und damit vor dem Gemeindeentwicklungsprogramm eingeleitet. Ziel dieser Ausweisung ist in erster Linie eine gesamtheitliche Neugestaltung dieses Areals und die Verwirklichung einer öffentlichen Grünzone als Ausgleichsmaßnahme. Die Verhandlungen sind nach wie vor offen und man ist noch zu keinem zufriedenstellenden Ergebnis gekommen. Es ist daher nicht möglich die Flächen, sowohl Mischgebiete als

Delimitazione dell'area urbanizzata:

La maggior parte delle aree idonee è stata inserita nel programma su richiesta privata e sottoposta a verifica dei requisiti urbanistici. Con un adeguamento del confine dell'area urbanizzata, due di queste aree idonee verrebbero automaticamente escluse.
Per garantire la parità di trattamento di tutti i richiedenti, il Comune insiste quindi sulla decisione di mantenere le zone periferiche occidentali di Corzes all'interno dell'area urbanizzata.
Le procedure relative alle tre aree miste a Corzes „Mitterdorf" sono state avviate già nel 2024, quindi prima del programma di sviluppo comunale. L'obiettivo di questa designazione è innanzitutto una riorganizzazione globale di quest'area e la realizzazione di una zona verde pubblica come misura compensativa. Le trattative sono ancora in corso e non si è ancora giunti a un risultato soddisfacente. Non è quindi possibile individuare con precisione le aree, sia quelle a

auch Grünflächen genau zu verorten. Dies wurde auch in den ersten Präsentationen des Programms an die entsprechenden Landesämter kommuniziert. Man ist bemüht möglichst zeitnah eine zukunftsweisende und für alle involvierten Parteien akzeptable Lösung präsentieren zu können.

Die Sport- und Naherholungszone, die Obstgenossenschaft GEOS sowie die Gewerbezone Vetzan wurden aus dem Siedlungsgebiet exkludiert.

Kartografie:

Die Einheitslegende und Abgabestruktur wurde bei Landschaftsentwicklungsprogramm und Mobilitäts- und Erreichbarkeitsprogramm verwendet.

Stellungnahme zu den Gutachten der Landesämter:

Landesagentur für Umwelt und Klimaschutz (Amt für Gewässerschutz):

Die Bestimmungen der vorgenannten Fachpläne, Gesetze und Durchführungsverordnungen sind unabhängig vom GProRL immer einzuhalten. Eine inhaltliche Anführung wird aus diesem Grund als nicht sinnvoll erachtet, da das Gesetz sich ändern kann und dann eine Differenz zwischen Gesetzestext und GProRL auftreten könnte.

Agentur für Bevölkerungsschutz:

Die Bestimmungen der vorgenannten Fachpläne, Gesetze und Durchführungsverordnungen sind unabhängig vom GProRL immer einzuhalten. Die Gemeinde hält den Gefahrenzonenplan auf dem aktuellen Stand.
Die Amtsinternen Unterlagen zum EFS liegen nicht vor. Daher kann keine Stellungnahme dazu abgegeben werden. Es ist keine urbanistische Entwicklung in den explizit genannten Bereichen vorgesehen.

Abteilung Forstdienst, Forstinspektorat Schlanders:

Bei den Maßnahmen für die Berücksichtigung der Bedürfnisse der Wildtiere handelt es sich um Empfehlungen vom Südtiroler Jagdverband. Die Maßnahmen sind vielfältig formuliert und zielen neben der Sensibilisierung der Bevölkerung, Gäste usw. auch auf vermehrte Berücksichtigung der Wildtiere bei zukünftigen Planungen und Projekten ab. Im Zuge derer die Abstimmung/Kooperation mit

destinazione mista che quelle verdi. Ciò è stato comunicato anche nelle prime presentazioni del programma agli uffici regionali competenti. Si sta cercando di presentare quanto prima una soluzione lungimirante e accettabile per tutte le parti coinvolte.

La zona sportiva e ricreativa, la cooperativa ortofrutticola GEOS e la zona industriale di Vezzano sono state escluse dall'area urbanistica.

Cartografia:

La legenda standard e la struttura tariffaria sono state utilizzate nel programma di sviluppo del territorio e nel programma di mobilità e accessibilità.

Presa di posizione sui pareri degli uffici provinciali:

Agenzia provinciale per l'ambiente e la tutela del clima (Ufficio Tutela acque):

Le disposizioni dei suddetti piani settoriali, delle leggi e delle ordinanze attuative devono essere sempre rispettate, indipendentemente dalla PSCTP. Per questo motivo, non si ritiene opportuno citare il loro contenuto, in quanto la legge potrebbe cambiare e quindi potrebbe esserci una differenza tra il testo legale e il PSCTP.

Agenzia per la Protezione civile:

Le disposizioni dei suddetti piani settoriali, delle leggi e dei regolamenti di attuazione devono essere sempre rispettate, indipendentemente dal GProRL. Il Comune provvede ad aggiornare costantemente la mappa delle zone a rischio.
Non sono disponibili documenti interni all'amministrazione relativi all'EFS. Pertanto, non è possibile esprimere alcun parere in merito. Non è previsto alcun sviluppo urbanistico nelle aree esplicitamente menzionate.

Ripartizione Servizio Forestale, Ispettorato forestale di Silandro:

Le misure volte a tenere conto delle esigenze della fauna selvatica sono raccomandazioni formulate dall'Associazione Cacciatori dell'Alto Adige. Tali misure sono formulate in modo variegato e mirano, oltre che a sensibilizzare la popolazione, i turisti ecc., anche a garantire una maggiore attenzione alla fauna selvatica nelle future pianificazioni e nei progetti. In tale contesto non è escluso il

anderen Ämtern (Amt für Wildtiermanagement, Forstbehörde, etc.) nicht ausgeschlossen wird.
Bei künftigen Planungen von Rad- und Wanderwegen bspw. ist der Schutz des Wildes systematisch mitzudenken. Das kann u.a. betreffen die Trassenführung als auch begleitende Maßnahmen wie etwa Wildschutzzäune oder Lenkungsmaßnahmen. Dafür ist eine frühzeitige Abstimmung mit den relevanten Stellen erforderlich – insbesondere mit der Jägerschaft, dem Amt für Wildtiermanagement sowie der Forstbehörde.

Die angesprochenen Wildtierruhezonen entsprechen schon allein vom Begriff her nicht den laut Art. 9 LG 14/1987 definierten Wildschutzgebiete oder den in Art. 10 LG 14/1987 beschriebenen Schongebieten. Die Wildtierruhezonen zielen vor allem auf Einschränkungen bzw. Lenkung des Tourismus ab; Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Jagd bleiben weiterhin grundsätzlich möglich. Ergänzend dazu braucht es eine kontinuierliche Sensibilisierungsarbeit in der Bevölkerung, um Verständnis für Schutzmaßnahmen zu schaffen und die Akzeptanz für Regeln, saisonale Sperren oder Verhaltenshinweise zu erhöhen.

Abteilung Mobilität:

Es wird zugestanden, dass die im Programm vorgesehene Aufstiegsanlage lediglich als mögliches zukünftiges Angebot verortet, vorbehaltlich Bedarfs-, Standort- und Umweltprüfungen.
Bei der Umsetzung der Busverbindung Vetzan – Goldrain wird es noch weitere Zusammenarbeit der beiden Gemeinden miteinander und mit den zuständigen Stellen des Landes benötigen. Die Umsetzung wird jedenfalls möglichst zeitnah angestrebt, mit Bewusstsein jedoch für die vorgebrachten Anmerkungen.

Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung (Amt für Landesplanung und Kartografie):

Da der LSP aktuell noch nicht öffentlich zur Verfügung steht, konnten die Formulierten Maßnahmen in die Ausarbeitung des GProRL von Schlanders noch nicht inkorporiert werden.
Die Unterlagen bezüglich Kasernenareal wurden angepasst und die Berechnung des Bodenverbrauchs aktualisiert. Das Areal hat nach

coordinamento e la cooperazione con altri uffici (Ufficio per la gestione della fauna selvatica, Autorità forestale, ecc.).
Nella futura progettazione di piste ciclabili e sentieri escursionistici, ad esempio, occorre tenere sistematicamente conto della protezione della fauna selvatica. Ciò può riguardare, tra l'altro, il tracciato stesso nonché misure di accompagnamento quali recinzioni di protezione della fauna selvatica o misure di deviazione. A tal fine è necessario un coordinamento tempestivo con gli enti competenti – in particolare con la comunità venatoria, l'Ufficio per la gestione della fauna selvatica e l'Autorità forestale.
Le cosiddette «zone di quiete per la fauna selvatica» non corrispondono, già solo dal punto di vista terminologico, alle «aree di protezione della fauna selvatica» definite dall'art. 9 della Legge 14/1987 né alle «aree protette» descritte nell'art. 10 della stessa legge. Le zone di quiete per la fauna selvatica mirano principalmente a limitare o orientare il turismo; l'agricoltura, la silvicoltura e la caccia rimangono in linea di principio possibili. A integrazione di ciò, è necessario un continuo lavoro di sensibilizzazione della popolazione per favorire la comprensione delle misure di protezione e aumentare l'accettazione delle regole, dei divieti stagionali o delle indicazioni comportamentali.

Ripartizione Mobilità:

Si riconosce che l'impianto di risalita previsto nel programma è considerato solo come una possibile offerta futura, subordinatamente a valutazioni relative alla domanda, all'ubicazione e all'impatto ambientale.
Per la realizzazione del collegamento autobus Vezzano – Coldrano sarà necessaria un'ulteriore collaborazione tra i due Comuni, sia tra loro che con gli enti competenti dello Stato. Si punta comunque a realizzare il progetto il prima possibile, tenendo conto delle osservazioni sollevate.

Ripartizione Natura, Paesaggio e Sviluppo del territorio (Ufficio Pianificazione territoriale e cartografia):

Poiché l'LSP non è ancora disponibile al pubblico, le misure formulate non hanno potuto essere ancora integrate nell'elaborazione del GProRL di Silandro.
La documentazione relativa all'area della caserma è stata adeguata e il calcolo del consumo di suolo è stato aggiornato. L'area

wie vor die höchste Priorität um den Wohnraumbedarf für die Zukunft zu decken.

N1: Durch einen Neugestaltungsplan können die unterschiedlichen Nutzungen innerhalb dieser potenziellen neuen Zone erhoben und weitergestaltet werden. Ziel ist es die bauliche Umgestaltung der derzeitigen Gebäude zu vereinfachen, punktuelle Nutzungsänderungen zu prüfen sowie eine der Nutzung entsprechenden minimalen Weiterentwicklung zu ermöglichen.

N2 Stachelburg: Primär handelt es sich um eine Handwerker-/Kleingewerbezone die jedoch sehr viele unterschiedliche Nutzungen aufweist welche mit einem Gewerbegebiet nicht vereinbar sind. Mit einem Neugestaltungsplan wird versucht die bestehenden Nutzungen zu erheben und in Einklang zu bringen, punktuelle Nutzungsänderungen zu prüfen sowie eine minimale Weiterentwicklung zuzulassen.

Diese Beiden Zonen wurden voneinander getrennt um eine separate Weiterentwicklung zu ermöglichen.

Amt für Geologie und Baustoffprüfung:

Bekannte Gefahrenzonen wurden aus der Siedlungsgrenze bestmöglich ausgespart und primäres Ziel der Gemeinde war es Gefahrenzonen zu vermeiden. Die Gemeinde verfolgt das Ziel den Gefahrenzonenplan aktuell zu halten

Amt für Archäologie:

Dies ist gesetzlich so vorgesehen.

Ressort Landwirtschaft, Forstwirtschaft und Tourismus, Funktionsbereich Tourismus:

Der Stellungnahme des Amtes sind keine konkreten Handlungsvorgaben zu entnehmen.

Amt für den Nationalpark Stilfserjoch:

Der Stellungnahme des Amtes sind keine konkreten Handlungsvorgaben zu entnehmen.

Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für das Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP) erteilte in der Sitzung vom 11.09.2026 folgende Stellungnahme:

continua ad avere la massima priorità per soddisfare il fabbisogno abitativo futuro.

N1: Attraverso un piano di riqualificazione è possibile censire e riorganizzare le diverse destinazioni d'uso all'interno di questa potenziale nuova zona. L'obiettivo è semplificare la riorganizzazione strutturale degli edifici attuali, valutare cambiamenti puntuali nella destinazione d'uso e consentire un ulteriore sviluppo minimo commisurato alla destinazione d'uso.

N2 Stachelburg: Si tratta principalmente di una zona artigianale/di piccola attività commerciale che presenta tuttavia moltissime destinazioni d'uso diverse, incompatibili con una zona industriale. Con un piano di riqualificazione si cerca di censire le destinazioni d'uso esistenti e di armonizzarle, di valutare modifiche puntuali delle destinazioni d'uso e di consentire uno sviluppo minimo.

Queste due zone sono state separate l'una dall'altra per consentire uno sviluppo autonomo.

Ufficio Geologia e prove materiali:

Le zone a rischio note sono state escluse, per quanto possibile, dal perimetro dell'insediamento e l'obiettivo primario del Comune era proprio quello di evitare tali zone. Il Comune si impegna a mantenere aggiornato il piano delle zone a rischio.

Ufficio beni archeologici:

Questo è quanto previsto dalla legge.

Dipartimento Agricoltura, Foreste e Turismo, Area funzionale Turismo:

Dal parere dell'Ufficio non emergono indicazioni concrete su come procedere.

Ufficio Parco Nazionale dello Stelvio:

Dal parere dell'Ufficio non emergono indicazioni concrete su come procedere.

La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente per la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS) ha dato nella seduta di data 11.09.2026 il seguente parere:

– „Die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für das Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP):

1. verweist zunächst auf die eigenen Stellungnahmen vom 17.12.2024 und vom 03.02.2025;

2. stellt fest, dass das Gemeindeentwicklungsprogramm für Raum und Landschaft am 27.11.2025 seitens der Landeskommission für Raum und Landschaft einstimmig positiv mit Anmerkungen, Auflagen und Empfehlungen begutachtet wurde;

3. stellt hinsichtlich der von der Landeskommission zum Bereich Landschaftsentwicklung vorgebrachten Anmerkungen fest, dass die in den Unterlagen des Gemeindeentwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft enthaltenen Maßnahmen hinsichtlich Landschaft, Biodiversität, Siedlungs- und Umweltqualität, ebenso wie die entsprechenden bereits im D.LH. Nr. 17/2020 enthaltenen Maßnahmen, im Rahmen der landschaftlichen und urbanistischen Planungsinstrumente sowie im Rahmen konkreter öffentlicher und privater Bauprojekte zu berücksichtigen sind und umgesetzt werden; verweist darüber hinaus hinsichtlich der Siedlungserweiterungsbereiche auf die im Gemeindeentwicklungsprogramm enthaltenen Widmungs- bzw. Projektierungsvoraussetzungen;

4. erachtet das vorgelegte Programm für Raum und Landschaft mitsamt seiner Inhalte und Vorgaben hinsichtlich Siedlungsentwicklung, Landschaft und Mobilität als geeignet für eine umweltverträgliche Gemeindeentwicklung.“

Der Gemeinderat stellt fest, dass der Entwurf des Gemeindeentwicklungsprogramms für Raum und Landschaft eine sinnvolle Entwicklung ermöglicht, die sowohl die Bedürfnisse der Gemeinde als auch die Erhaltung der natürlichen Umgebung im Blick hat. Er bildet eine gute Grundlage für eine verantwortungsvolle und zukunftsorientierte Gemeindeentwicklung, welche die Wünsche der Bewohner und Besucher respektiert und gleichzeitig die Umwelt schützt.

Dies alles vorausgeschickt und nach Einsichtnahme in die Unterlagen des Programmentwurfes, einschließlich der Unterlagen zur strategischen Umweltprüfung (SUP), befürwortet der Gemeinderat die Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms.

– “La Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente per la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS):

1. rimanda dapprima ai propri pareri di data 17.12. 2024 e di data 03.02.2025;

2. rileva che il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio è stato valutato in data 27.11.2025 positivamente all'unanimità dalla Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, con osservazioni, prescrizioni e raccomandazioni;

3. rileva in merito alle osservazioni formulate dalla Commissione provinciale in riguardo allo sviluppo paesaggistico, che le misure contenute nella documentazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio relative al paesaggio, alla biodiversità, alla qualità degli insediamenti e dell'ambiente, così come le misure corrispondenti già contenute nel D.P.P. n. 17/2020, devono essere prese in considerazione e attuate nell'ambito degli strumenti di pianificazione paesaggistica e urbanistica, nonché nell'ambito di progetti edilizi pubblici e privati concreti; rimanda inoltre, per quanto riguarda le aree di espansione degli insediamenti, ai requisiti di destinazione/progettazione contenuti nel programma di sviluppo comunale;

4. ritiene che il programma presentato per il territorio e il paesaggio, con i suoi contenuti e le sue prescrizioni in materia di sviluppo insediativo, paesaggio e mobilità, sia idoneo per uno sviluppo comunale sostenibile dal punto di vista ambientale.”

Il consiglio comunale constata che la proposta del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio consente uno sviluppo sensato che tiene conto sia delle esigenze del comune sia della conservazione dell’ambiente naturale e fornisce una buona base per uno sviluppo comunale responsabile e orientato al futuro, che rispetti le esigenze dei residenti e dei visitatori e al contempo protegga l’ambiente.

Tutto ciò premesso e vista la documentazione della proposta di programma, compresa quella relativa alla valutazione ambientale strategica (VAS), il Consiglio comunale è favorevole all'approvazione del programma di sviluppo comunale.

Nach Einsichtnahme in das Landesgesetz Nr. 9 vom 10.07.2018 i.g.F. und in das Landesgesetz Nr. 17 vom 13.10.2017;

Vista la legge provinciale n. 9 del 10/07/2018 e successive modifiche e la legge provinciale n. 17 del 13/10/2017;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Schlanders;

Visto lo statuto vigente del Comune di Silandro;

Nach Einsichtnahme in die geltende Geschäftsordnung;

Vista il vigente regolamento interno del Consiglio;

Nach Einsichtnahme in die vorliegenden positiven Gutachten gemäß Artikel 185 und Artikel 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2;

Visti i presentati pareri favorevoli ai sensi dell'articolo 185 e articolo 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018, n. 2;

Elektronischer Fingerabdruck fachliches Gutachten:

Impronta digitale parere tecnico:

/qHf8NdwR4fqsG+XINDT7C6XKQQkNuS+ApeOH1GrOxA=

Elektronischer Fingerabdruck buchhalterisches Gutachten:

Impronta digitale parere contabile:

b e s c h l i e ß t

DER GEMEINDERAT

mit 17 Ja-Stimmen, ausgedrückt mittels Handerheben, bei 17 anwesenden und abstimmenden Räten:

1. wie in den Prämissen und in den beiliegenden Unterlagen enthalten und begründet, die Genehmigung des Gemeinde-entwicklungsprogrammes für Raum und Landschaft (GProRL) gemäß Art. 51 und 53 des Landesgesetzes Nr. 9/ 2018 „Raum und Landschaft“: Definitiver Beschluss über den Programmentwurf.
2. Hinsichtlich der Stellungnahme der Landeskommission für Raum und Landschaft gelten die in den Prämissen dargelegten Begründungen, auf welche ausdrücklich verwiesen wird.
3. Hinsichtlich der Gutachten der Landesämter gelten die in den Prämissen dargelegten Begründungen, auf welche ausdrücklich verwiesen wird.
4. Hinsichtlich strategischer Umweltprüfung verweist der Gemeinderat auf die Stellungnahme der Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde für das Verfahren der strategischen Umweltprüfung (SUP).
5. Festzuhalten, dass die beiliegenden grafischen Unterlagen wesentlichen und ergänzenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden.

IL CONSIGLIO COMUNALE

d e l i b e r a

con 17 voti favorevoli, espressi mediante alzata di mano, con 17 consiglieri presenti e votanti:

1. come contenuto e motivato nelle premesse e nella documentazione allegata, l’approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio (PSCTP) ai sensi degli art. 51 e 53 della legge provinciale n. 9/2018 “Territorio e paesaggio”: Delibera definitiva sulla proposta di programma.
2. Per quanto riguarda il parere della Commissione provinciale per il territorio e il paesaggio, valgono le motivazioni esposte nelle premesse, alle quali si fa espressamente riferimento.
3. Per quanto riguarda i pareri dei vari uffici provinciali, valgono le motivazioni esposte nelle premesse, alle quali si fa espressamente riferimento.
4. Per quanto riguarda la valutazione ambientale strategica il Consiglio comunale rimanda al parere della Commissione comunale per il territorio e il paesaggio come autorità competente per la procedura di valutazione ambientale strategica (VAS).
5. Di dare atto, che la documentazione grafica formano parte essenziale ed integrante della presente deliberazione.

6. Festzuhalten, dass gegenständliche Maßnahme keine buchhalterischen Ausgaben mit sich bringt.

6. Di dare atto che il presente provvedimento non comporta alcuna imputazione contabile diretta.

DATEN BUCHHALTUNG					**DATI CONTABILI**		
Jahr Anno	UEB	Kapitel Capitolo	Artikel Articolo	Verpflichtung Impegno	Betrag Importo	Kostenstelle CDC	
							CIG: CUP:

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraums seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit desselben beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingelegt werden.

Contro la presente deliberazione può essere presentato opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e entro 60 giorni dall'esecutività della stessa può essere presentato ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

gez.- f.to. Christine Kaaserer
(Vorsitzender – Presidente)

Letto, confermato e sottoscritto

gez.- f.to. Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, stempelfrei für Verwaltungszwecke

Copia conforme all'originale, in carta libera per uso amministrativo

Dr. Georg Sagmeister
(der Generalsekretär - il segretario generale)